

First Sunday of Lent
Rite of Calling the Candidates to Continuing Conversion (English)

Priest/Deacon/Catechist/Representative: Reverend Father, since Easter is drawing near, I am pleased to present to you the candidates who seek to complete their Christian initiation. They have found strength in God's grace and support in our community's prayers and example.

Now they ask that after this Lenten season, they be admitted to confirmation and the eucharist.

Celebrant: Those who desire to participate fully in the sacramental life of the Church, come forward, together with your sponsors. *(One by one, the candidates are called by name. Each candidate, accompanied by a sponsor, comes forward and stands before the celebrant).*

Celebrant: My dear friends, these candidates, our brothers and sisters, have asked to be able to participate fully in the sacramental life of the Catholic Church. Those who know them have judged them to be sincere in their desire. During the period of their preparation they have reflected on the mystery of their baptism and have come to appreciate more deeply the presence of Christ in their lives. They have shared the company of their brothers and sisters, joined with them in prayer, and endeavored to follow Christ's commands more perfectly.

And so I am pleased to recognize their desire to participate fully in the sacramental life of the Church. I ask their sponsors now to state their opinion once again, so that all of you may hear.

Do you consider these candidates ready to receive the sacraments of confirmation and eucharist?

Sponsors: We do.

Celebrant: The Church recognizes your desire to be sealed with the gift of the Holy Spirit and to have a place at Christ's eucharistic table. Join with us this Lent in a spirit of repentance. Hear the Lord's call to conversion and be faithful to your baptismal covenant.

Candidates: Thanks be to God.

Celebrant: Sponsors, continue to support these candidates with your guidance and concern. May they see in you a love for the Church and a sincere desire for doing good. Lead them this Lent to the joys of the Easter mysteries.

Deacon/Lector:

That these candidates may come to a deeper appreciation of their baptism into Christ's death and resurrection, we pray to the Lord...

That God bless those who have nurtured these candidates in faith, we pray to the Lord...

That these candidates may embrace the discipline of Lent as a means of purification and approach the sacrament of reconciliation with trust in God's mercy, we pray to the Lord...

That they may open their hearts to the promptings of God's Holy Spirit, we pray to the Lord...

That they may approach the table of Christ's eucharistic sacrifice with thanksgiving and praise, we pray to the Lord...

That our community, during this Lenten period, may grow in charity and be constant in prayer, we pray to the Lord...

Celebrant's Prayer over the Candidates: Lord God, whose love brings us to life and whose mercy gives us new birth, look favorably upon these candidates, and conform their lives to the pattern of Christ's suffering. May he become their wealth and wisdom, and may they know in their lives the power flowing from his resurrection, who is Lord for ever and ever.

Primer domingo de Cuaresma
Rito de Llamados a los Candidatos a los Conversion Continua (español)

Priest/Deacon/Catechist/Representative: Reverendo Padre, como la Pascua se aproxima, tengo el gusto de presentarle a usted a los candidatos que desean completar su iniciación Cristiana. Han encontrado su fuerza en la gracia de Dios y apoyo en las oraciones y en el ejemplo de nuestra comunidad. Ahora piden que después de este tiempo cuaresmal, sean admitidos a la Confirmación y a la Eucaristía.

Celebrant: Aquellos que desean participar plenamente en la vida sacramental de la Iglesia, acérquense junto con sus esponsos. *(One by one, the candidates are called by name. Each candidate, accompanied by a sponsor, comes forward and stands before the celebrant).*

Celebrant: Mis queridos amigos, estos candidatos, nuestros hermanos y hermanas, han pedido poder participar plenamente en la vida sacramental de la Iglesia Católica. Quienes los conocen los han juzgado sinceros en su deseo. Durante el período de su preparación han reflexionado sobre el misterio de su bautismo y han llegado a apreciar más profundamente la presencia de Cristo en sus vidas. Han compartido la compañía de sus hermanos y hermanas, se han unido a ellos en oración y se han esforzado por seguir más perfectamente los mandamientos de Cristo.

Y por eso me complace reconocer su deseo de participar plenamente en la vida sacramental de la Iglesia. Pido a sus patrocinadores ahora que expresen su opinión una vez más, para que todos ustedes puedan escuchar.

¿Considera que estos candidatos están listos para recibir los sacramentos de la confirmación y la eucaristía?

Sponsors: Sí, lo están.

Celebrant: Mis queridos candidatos, la Iglesia reconoce su deseo de participar en la mesa eucarística de Cristo. Únanse a nosotros esta Cuaresma en un

espíritu de arrepentimiento. Escuchen el llamado del Señor a la conversión y sean fieles a su alianza bautismal.

Candidates: Gracias a Dios.

Celebrant: Esponsores, continúen apoyando a estos candidatos con sus consejos y cuidado. Que ellos vean en ustedes amor por la Iglesia y un sincero deseo de hacer el bien. Guíenlos está Cuaresma a los gozos de los misterios pascuales.

Deacon/Lector:

Para que estos candidatos puedan llegar a una apreciación más profunda de su bautismo en la muerte y resurrección de Cristo, roguemos al Señor...

Que Dios bendiga a quienes han alimentado a estos candidatos en la fe, roguemos al Señor...

Para que estos candidatos puedan abrazar la disciplina de la Cuaresma como medio de purificación y acercarse al sacramento de la reconciliación con confianza en la misericordia de Dios, roguemos al Señor...

Para que puedan abrir sus corazones a los impulsos del Espíritu Santo de Dios, roguemos al Señor...

Para que se acerquen a la mesa del sacrificio eucarístico de Cristo con acción de gracias y alabanza, roguemos al Señor...

Para que nuestra comunidad, durante este período de Cuaresma, crezca en la caridad y sea constante en la oración, roguemos al Señor...

Celebrant's Prayer over the Candidates: Dios y Señor, cuyo amor nos trae la vida y cuyas misericordias nos regeneran, mira favorablemente a estos candidatos, y conforma sus vidas al modelo de los sufrimientos de Cristo. Que El sea su riqueza y sabiduría, y que ellos experimenten en sus vidas el poder que nos viene de su resurrección; el poder del que es Señor por los siglos de los siglos.